

**RADA GMINY  
KĘTRZYN**  
woj. warmińsko-mazurskie

Uchwała Nr IX/35/2011  
Rady Gminy Kętrzyn  
z dnia 25 maja 2011 roku

**w sprawie podjęcia współpracy ze społecznością Okręgu Gulbene w Republice Łotwy**

Na podstawie art 18 ust. 2 pkt 12 a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity z 2001 r. Dz. U. Nr 142, poz. 1591, z późn. zm.)

**Rada Gminy uchwala, co następuje:**

- § 1. Postanawia się podjąć współpracę ze społecznością Okręgu Gulbene w Republice Łotwy
- § 2. Upoważnia się Wójta Gminy Kętrzyn do podpisania umowy partnerskiej o współpracy, której treść stanowi załącznik do niniejszej uchwały.
- § 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

PRZEWODNICZĄCY RADY GMINY  
  
Andrzej Sienkiewicz

GMINA KĘTRZYN



# UMOWA O PARTNERSTWIE

*W przeświadczeniu wieloletniej, wspólnej historii,  
w duchu porozumienia obu państw,  
obecnie pełnoprawnych członków Unii Europejskiej  
uznając wkład obu narodów w rozwój europejskiej wspólnoty,  
postanawiają*

**Gmina Kętrzyn (Polska)**

i

**Okręg Gulbene (Łotwa)**

o założeniu

**PARTNERSTWA**

*Celem Partnerstwa jest nawiązanie, popieranie i wspomaganie organizowanych przez mieszkańców Gminy Kętrzyn i Okręgu Gulbene inicjatyw w zakresie oświaty, kultury, ekologii, gospodarki, młodzieży i sportu. Fundamentem nawiązania współpracy były dotychczasowe kontakty i Umowa o Partnerstwie z Gminą Stradi podpisana 6 czerwca 2004 roku oraz fakt przejęcia z dniem 1 września 2009 roku przez Okręg Gulbene dotychczasowych umów samorządów gminnych.*

## § 1

1. Gmina Kętrzyn i Okręg Gulbene zamierzają wspierać procesy związane z wzajemnym poznaniem się i zrozumieniem poprzez wymianę doświadczeń i przedsięwzięć pomiędzy instytucjami i mieszkańcami obydwu partnerów.
2. Obydwa samorzady, w ramach swoich możliwości, będą przyczyniać się – poprzez wspieranie działalności mieszkańców – do poszerzenia wiedzy o partnerze.
3. Obydwa samorzady będą wspierać samodzielne inicjatywy instytucji, kościołów, związków i przedsiębiorstw, dotyczące wspólnych działań, wizyt, wymiany doświadczeń, które będą zbliżały do siebie społeczeństwa obydwu partnerów.
4. W szczególności samorzady partnerskie będą wspierać poszczególne inicjatywy dotyczące młodzieży obydwu partnerów.

## § 2

Współpraca obydwu samorządów, mająca na celu regularną wymianę informacji i doświadczeń obejmować będzie następujące dziedziny:

- ekologię i ochronę środowiska,
- sport, kulturę, naukę i oświatę,
- instytucje i służby ochrony zdrowia i opieki społecznej,
- rolnictwo, gospodarka i przemysł lokalny,
- rynek pracy

## § 3

Dużym znaczeniem dla współpracy w wymienionych dziedzinach będzie wzajemna wymiana osób w celu organizacji wystaw, targów i sympozjów oraz przedsięwzięć realizowanych przez instytucje młodzieżowe i kulturalne, szkoły, kluby sportowe i inne.

## § 4

Realizacja programów wzajemnej wymiany odbywać się będzie na podstawie szczegółowych ustaleń pomiędzy partnerami, dotyczących zakresu programów, ich warunków ramowych, sposobu finansowania, itp.

**§ 5**

1. Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania
2. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, w języku polskim i łotewskim.

GULBENE/KĘTRZYN, dnia .....

**GMINA KĘTRZYN**

**OKRĘG GULBENE**